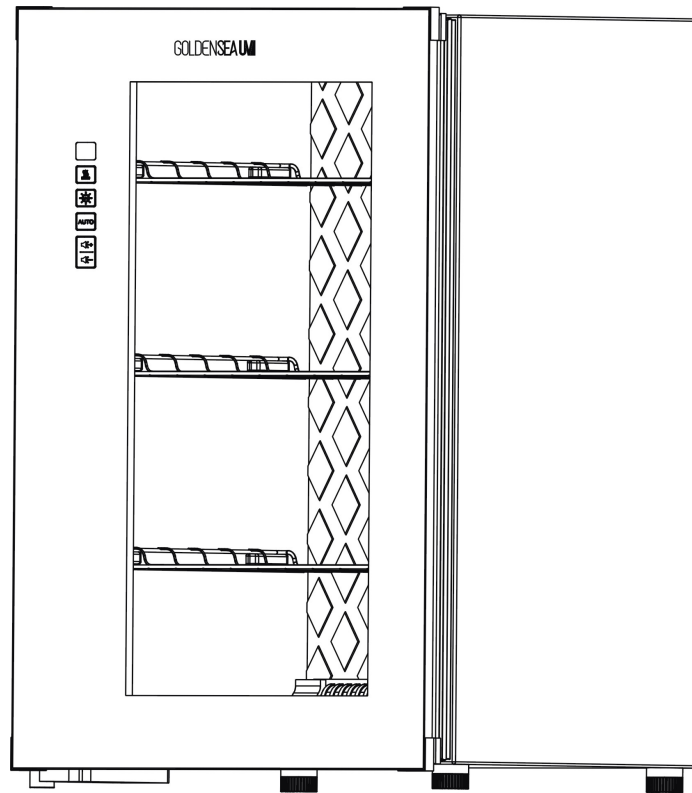


# GOLDENSEA UV



UV4C-H

## BEDIENUNGSANLEITUNG

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE AUF



Vielen Dank, dass Sie ein GOLDENSEA UV Produkt gekauft haben. Damit verfügen Sie über ein leistungsstarkes und vielseitig einsetzbares Produkt. Wir sind davon überzeugt, dass Sie unsere Produkte und unseren Service ausgezeichnet finden werden. Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät aufstellen und in Betrieb nehmen.

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Aufstellung</b>	<b>4</b>
<b>2. Betrieb</b>	<b>4</b>
<b>3. Hinweise</b>	<b>6</b>
<b>4. Warnungen</b>	<b>6</b>
<b>5. Produktübersicht</b>	<b>7</b>
<b>6. Maße und Zeichnungen</b>	<b>8</b>
<b>7. Austausch der UV-C Röhren</b>	<b>8</b>
<b>8. Problemlösungen</b>	<b>9</b>
<b>9. Besonderheiten</b>	<b>10</b>
<b>10. Reinigung und Wartung</b>	<b>10</b>
<b>11. Service</b>	<b>10</b>

**Spannungseingang:** AC 220-240V~, 50/60Hz; **Leistung:** 160W; **Abmessungen:** 440x370x650mm

Dieses Gerät ist nur für die gewerbliche Nutzung im nichtprivaten Umfeld bestimmt und dafür ausgelegt, Gegenstände des täglichen Gebrauchs wie z.B. Mobiltelefone, Headsets, Masken, Büromaterial, Make-up-Utensilien usw. zu desinfizieren.

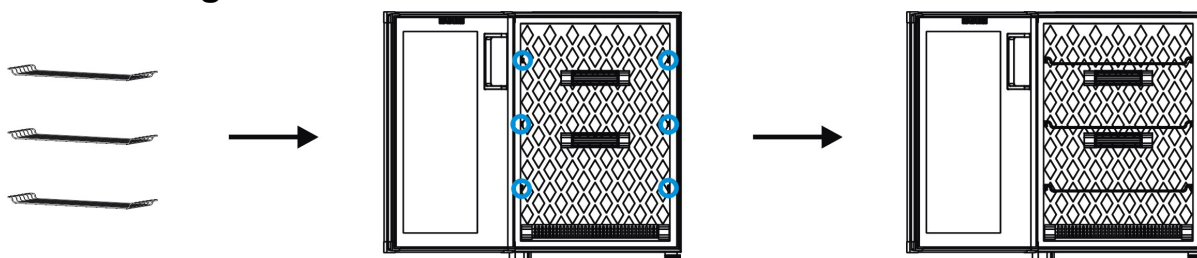
Es darf nur von Fachpersonal oder anderen Erwachsenen benutzt werden, die in der Lage sind, dieses Gerät nach den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung zu bedienen. Warnhinweise zu bestimmten Aspekten des Betriebs finden Sie weiter unten im Text.

### WICHTIG!

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch nehmen und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät wurde für den Einsatz von UV-Strahlungsquellen mit keimtötender Wirkung konstruiert. UV-Strahlung ist potentiell gesundheitsgefährdend. Bei zu starker oder zu lang andauernder Einwirkung können Augen und ungeschützte Haut Schaden nehmen. Um dieses Risiko zu begrenzen, darf dieses Gerät nur von geschultem Personal oder anderen Erwachsenen bedient werden, die in der Lage sind, dies fachgerecht zu tun.
- Wartung und Instandhaltung dieses UV-Strahlung erzeugenden Gerätes sind von Fachleuten durchzuführen. Das Servicepersonal muss geeignete Schutzausrüstung (PSA, Persönliche Schutzausrüstung) tragen, wenn das Gerät während der Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten in Betrieb ist. Für Empfehlungen und Beratung zu diesem Thema wenden Sie sich gern an den Gerätehersteller.
- Wenn Sie Leuchten austauschen, verwenden Sie dafür ausschließlich die für dieses Gerät vorgesehenen und entsprechend gekennzeichneten Leuchten.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, können zu einem ungesicherten Betriebszustand führen.
- Verwenden Sie dieses Gerät für keinen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Es sollte so aufbewahrt werden, dass der Desinfektionsschrank nicht versehentlich beschädigt werden kann und bei der Entkeimung keine gesundheitsschädigenden Strahlen austreten können.

## 1. Aufstellung



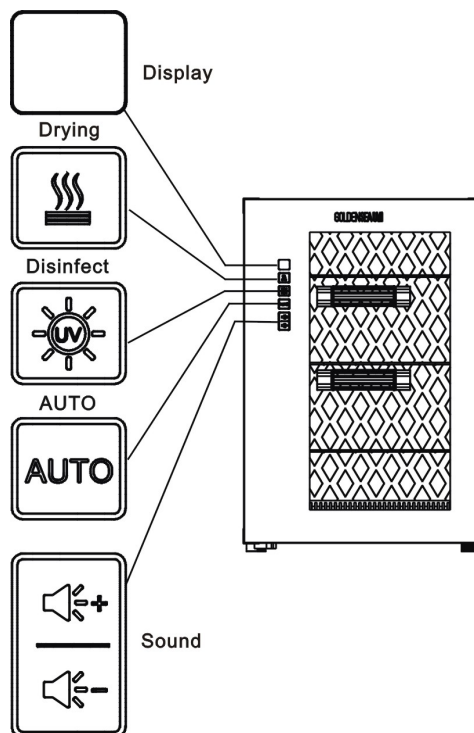
1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Binden Sie die 3 Einlegeböden los und positionieren Sie diese an den dafür vorgesehenen Stellen im Inneren des Schrankes.

Hinweis: Im Bereich des unteren Einlegebodens in der Nähe der Heizröhre beträgt die Temperatur etwa 70°C, daher können dort keine brennbaren Materialien wie Tücher aus Stoff oder Kunstfaser abgelegt werden. In der Mitte des Desinfektionsschranks herrscht eine Temperatur zwischen 50 und 60°C. Geben Sie keine zu feuchten Gegenstände in den Desinfektionsschrank, damit die Heizröhre nicht durch Wassertropfen beschädigt werden.

## 2. Bedienung

### Desinfizieren

1. Gerät mit Netzspannung verbinden.
2. Öffnen Sie die Tür des Schrankes, legen Sie die zu desinfizierenden Gegenstände auf die Einlegeböden im Inneren, schließen Sie die Tür.
3. Drücken Sie die „Disinfect“ Sensortaste, um den Desinfektionsvorgang auszulösen. Die Desinfektionszeit beträgt 10 Minuten, der Zeitablauf ist im Display ablesbar.
4. Das Ende des Desinfektionsvorgangs wird durch ein akustisches Signal angezeigt (die Lautstärke können Sie über die Sensortaste „Sound“ regulieren).
5. Öffnen Sie die Schranktür, um das Gerät zu belüften.



## Trocknen

1. Gerät mit Netzspannung verbinden.
2. Öffnen Sie die Schranktür, legen Sie die zu trocknenden Gegenstände auf die Einlegeböden im Inneren, schließen Sie die Tür.
3. Drücken Sie die Sensortaste „Drying“, um den Trocknungsvorgang auszulösen. Die Trocknungsdauer beträgt 30 Minuten, das Display zeigt die ablaufende Zeit.
4. Am Ende des Trocknungsvorgangs ertönt ein akustisches Signal (die Lautstärke des Signals lässt sich über die Sensortaste „Sound“ regulieren).
5. Öffnen Sie die Schranktür, um das Gerät zu belüften.

## Trocknen und desinfizieren

1. Gerät mit Netzspannung verbinden.
2. Öffnen Sie die Schranktür, legen Sie die zu behandelnden Gegenstände auf die Einlegeböden im Inneren, schließen Sie die Tür.
3. Drücken Sie zum Auslösen des Vorgangs die Sensortaste „Auto“. Die Einwirkzeit beträgt 30 Minuten (die Desinfektion dauert 10 Minuten, die Trocknung insgesamt 30 Minuten), das Display zeigt den Ablauf der Zeit.
4. Am Ende dieser beiden Phasen ertönt ein akustisches Signal (die Lautstärke lässt sich über die Sensortaste „Sound“ regulieren).
5. Öffnen Sie die Schranktür, um das Gerät zu belüften.

\*Die Schranktür sollte während des Desinfektionsvorgangs nicht geöffnet werden. Geschieht dies doch einmal, schaltet sich die UV-Leuchte automatisch ab, damit es beim Bediener nicht zu gesundheitlichen Schäden kommt. Wird die Tür wieder geschlossen, setzt sich der Desinfektionsvorgang fort.

### 3. Hinweise

1. Die Oberfläche der UV-C Röhren sollte sauber gehalten werden.
2. Die UV-C sind zerbrechlich. Gehen Sie bitte vorsichtig damit um.
3. Laut der neuesten, von der National Health Commission herausgegebenen, Richtlinie zur Diagnose und Behandlung reagiert das Virus empfindlich auf UV-C (ultraviolettes) Licht und Wärme, daher stellt UV-C Strahlung eine schnelle und effektive Methode dar, Objekte von Keimen und Viren zu befreien.



### 4. Warnungen

Die UV-C Wellenlänge beträgt 253.7nm.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE    ACHTUNG:    BRANDGEFAHR!  
 USE ONLY \_ TUV 4W FAM/10X25BOX \_    VERWENDEN SIE NUR \_ TUV 4W  
 LAMPS    FAM/10X25BOX UV-C RÖHREN

Suitable for damp locations    Geeignet auch für Feuchte Standorte

<p><b>WARNING – RISK OF PERSONAL INJURY</b></p> <p>THIS EQUIPMENT IS DESIGNED FOR USE WITH GERMICIDAL LAMPS OR UV SOURCES AND MUST BE INSTALLED AND USED IN COMPLIANCE WITH COMPETENT TECHNICAL DIRECTIONS TO PREVENT THE USER'S EYE AND BARE SKIN FROM EXPOSURE TO HARMFUL UV OR OPTICAL RADIATION. PEOPLE, PETS AND PLANT SHOULD LEAVE THE AREAS WHEN USING THE DISINFECTION LIGHT.</p> <p>EYE DAMAGE MAY RESULT FROM DIRECTLY VIEWING THE LIGHT PRODUCED BY THE LAMP IN THIS EQUIPMENT. ALWAYS TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.</p>	<p><b>WARNUNG – GESUNDHEITLICHE SCHÄDEN MÖGLICH</b></p> <p>DIESES GERÄT IST FÜR DEN EINSATZ VON KEIMTÖTENDEN LEUCHTEN ODER UV-QUELLEN KONSTRUIERT UND MUSS GEMÄSS DEN ANWENDBAREN TECHNISCHEN BESTIMMUNGEN AUFGESTELLT UND BETRIEBEN WERDEN, DAMIT AUGEN UND UNGESCHÜTZTE HAUT DES ANWENDERS KEINER SCHÄDLICHEN UV- ODER OPTISCHEN STRAHLUNG AUSGESETZT SIND. PERSONEN, HAUSTIERE UND PFLANZEN SOLLTEN SICH NICHT IN DEM BEREICH AUFHALTEN, WO DAS DESINFektionsLICHT IM EINSATZ IST.</p> <p>SEHEN SIE NICHT DIREKT IN DAS LICHT, DAS DIE IN DIESEM GERÄT VERBAUTEN UV-C RÖHREN ABSTRAHLEN, SONST BESTEHT DIE GEFAHR VON AUGENSCHÄDEN. SCHALTEN SIE DAS GERÄT IMMER VOR DER WARTUNG AB.</p>
---	---

<p style="text-align: center;"><b>UV-C RISK GROUP 3</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <p>WARNING: UV-C emitted from this product. Avoid eye and skin exposure to unshielded product. Follow installation instructions and user manual.</p> </div>	<p style="text-align: center;"><b>UV-C GEFAHRENGRUPPE 3</b></p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <p>WARNUNG: Dieses Produkt gibt UV-C Strahlung ab. Setzen Sie Augen und Haut nicht der Strahlung eines Gerätes aus. Halten Sie sich an die Installationsanweisungen und dieses Handbuch.</p> </div>
---	---

**WARNING-POSSIBLE RISK OF INJURY TO EYES AND SKIN**

- Hazardous optical radiation may be emitted from the light source. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.
- UV may be emitted from the light source. Eye or skin irritation may result from exposure. Use appropriate shielding.
- IR may be emitted from the light source. Do not stare at operating lamp.

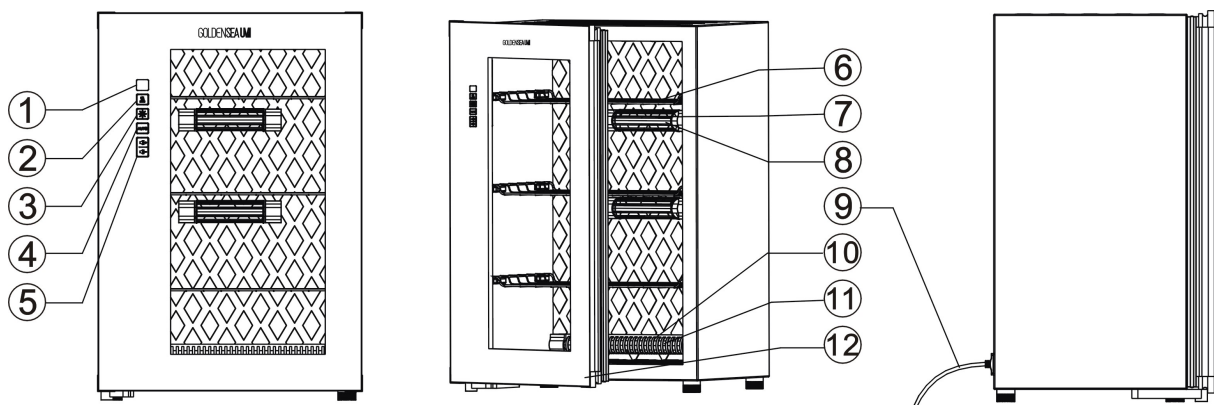


**WARNUNG: VERLETZUNGSRISIKO FÜR AUGEN UND HAUT**

- Die Lichtquelle kann gefährliche optische Strahlung aussenden. Schauen Sie während des Betriebs nicht direkt in die UV-C Röhren. Das kann die Augen schädigen.
- Die Lichtquelle kann UV-C Licht (ultraviolettes Licht) abstrahlen. Ohne Schutz kann das zu Reizungen von Augen und Haut führen. Sorgen Sie für eine geeignete Abschirmung.
- Die Lichtquelle kann Infrarotstrahlung (IR) abgeben. Schauen Sie nicht direkt in die Leuchte, während sie in Betrieb ist.

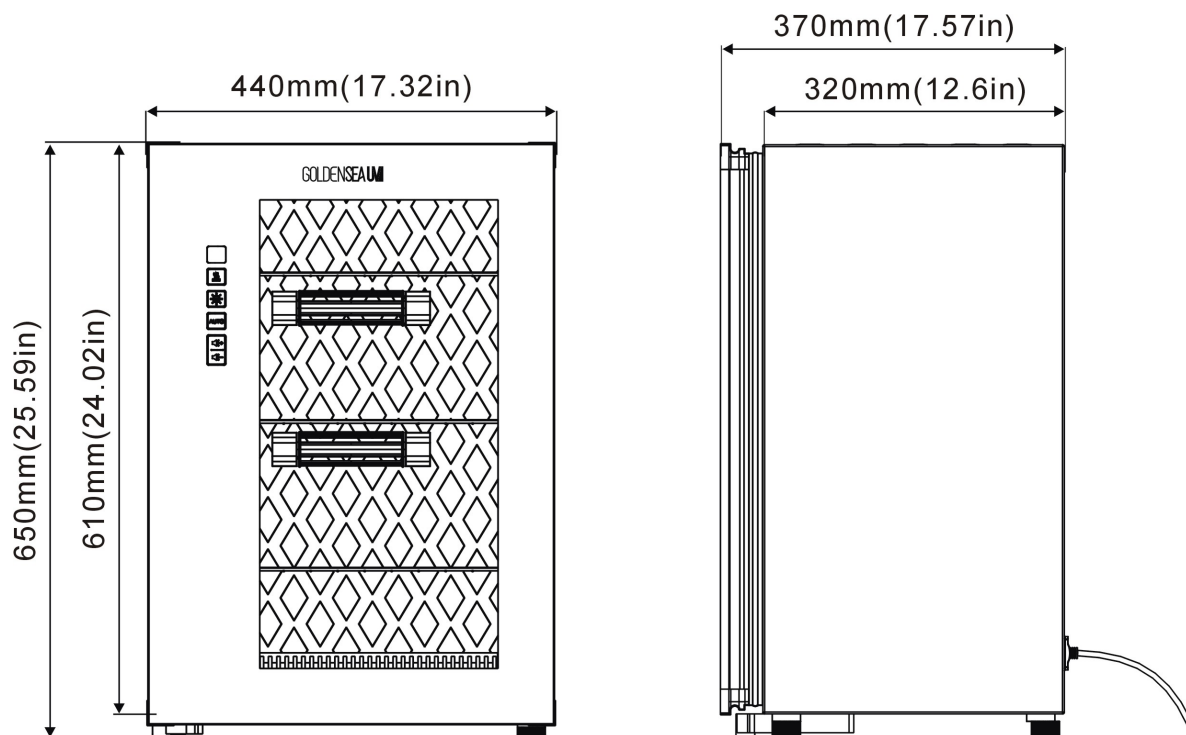
**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUF**

**5. Produktübersicht**



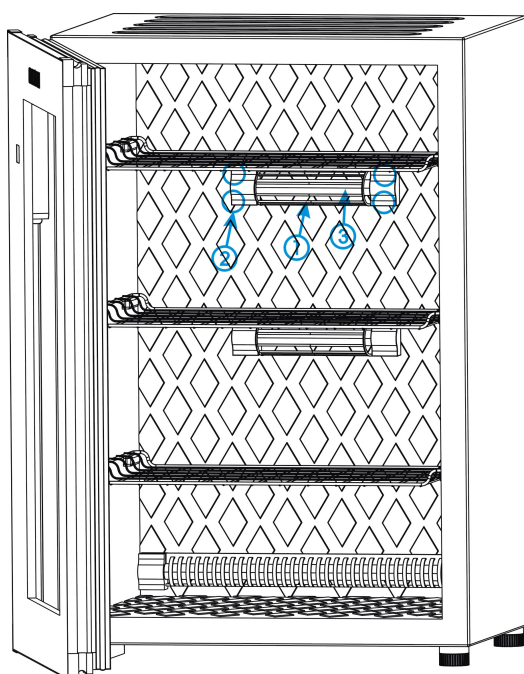
- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1. LED Anzeige               | 7. Schutzgitter      |
| 2. Sensortaste Trocknen      | 8. UV-Röhre          |
| 3. Sensortaste Desinfizieren | 9. Netzkabel         |
| 4. Sensortaste Auto          | 10. Sicherungsklinke |
| 5. Sensortaste Lautstärke    | 11. Heizröhre        |
| 6. Einlegeböden              | 12. Tür              |

## 6. Maße und Zeichnungen



## 7. Austausch der UV-Röhre

Um die Wirksamkeit der Desinfektion zu erhalten, muss die UV-Röhre nach einer Betriebszeit von ca. 6.000 Stunden ausgetauscht werden.





**So gehen Sie vor:**

1. Wenn Sie das Gerät abgeschaltet haben, warten Sie, bis sich die UV-Röhre abgekühlt hat (Verbrennungsgefahr).
2. Nehmen Sie die Einlegeböden heraus.
3. Nehmen Sie das Schutzgitter der UV-Röhre ab.
4. Lösen Sie die 2 Schrauben (M3x8mm) der UV-Röhren-Halterungen ② auf beiden Seiten und entnehmen Sie die UV-Röhre aus den beiden Halterungen.
5. Nehmen Sie die UV-Röhre ③ heraus.  
Hinweis: bitte halten Sie sich bei der Entsorgung der Leuchte an die bei Ihnen für Sondermüll geltenden Vorschriften.
6. Setzen Sie die neue UV-Röhre ein und befestigen Sie diese in den beiden Halterungen.  
Hinweis: berühren Sie die neue UV-Röhre nicht mit den bloßen Händen, weil der Wirkungsgrad der UV-Röhre durch das Fett auf Ihrer Haut verringert werden kann. Wir raten, beim Umgang mit der UV-Röhre Schutzhandschuhe zu tragen.
7. Ziehen Sie die beiden Schrauben (M3x8mm) an den beiden Halterungen fest.
8. Befestigen Sie das Schutzgitter wieder an der vorgesehenen Stelle.
9. Setzen Sie die Einlegeböden wieder ein. Nun ist das Gerät betriebsbereit.

**8. Problemlösungen****Was ist zu tun, wenn das Gerät nicht funktioniert?**

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist und sich auch der Stecker in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet, so dass der Anschluss insgesamt betriebsfähig ist.
2. Wenn es dann immer noch Probleme mit dem Gerät gibt, lassen Sie sich von Ihrem Händler vor Ort oder dem Kundendienst weiterhelfen.

**Wie oft sollte die UV-Röhre ausgetauscht werden?**

1. Die UV-Röhre ist das zentrale Funktionselement des Produkts. Sie sollte nach 6.000 Betriebsstunden ausgetauscht werden, damit die keimtötende Wirkung erhalten bleibt.
2. Wenn die UV-Röhre flackert, ist sie defekt. Bitte nehmen Sie dann mit Ihrem Händler vor Ort oder unserem Kundendienst Kontakt auf und bestellen Sie eine neue UV-Röhre. In diesem Benutzerhandbuch können Sie nachlesen, wie Sie beim Austausch der UV-Röhre vorgehen sollten.
3. Nach einiger Zeit können sich beidseitig auf der UV-Röhre ein paar schwarze Flecken zeigen. Das ist eine normale Erscheinung und hat nichts weiter zu bedeuten.

## 9. Besonderheiten

### Lichtquelle:

- Leuchtmitteltyp: TUV 4W FAM/10X25BOX (PHILIPS) oder HNS 4W G5(G4T5/OF) PURITEC UV-C Niederdruck-Entkeimungslampe (OSRAM)
- Äußerst langlebig: bis zu 6.000 Stunden

### Eigenschaften:

- LED-Display
- Sensortasten
- Akustisches Warnsignal
- Schutzmodus bei geöffneter Tür
- UVC-Wellenlänge: 253.7nm

### Produkttyp:

Kommerzielles Gerät zur Entkeimung

### Gewicht:

Leergewicht: 12.1 kg

## 10. Reinigung und Wartung

1. Damit der gute Zustand des Geräts erhalten bleibt und es nicht vorzeitig ausfällt, sollte es regelmäßig gewartet, gereinigt und überprüft werden.
2. Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes bitte ein fusselfreies Tuch.
3. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel, damit das Gerät keinen Schaden nimmt.
4. Sprühen Sie niemals Insektizide auf das Gerät, es könnte sich verfärben oder beschädigt werden.
5. Sollten Sie Ersatzteile benötigen, bestellen Sie bitte Originalteile bei Ihrem Händler.

## 11. Service

Sprechen Sie Ihren Vertragshändler vor Ort oder den Kundendienst von GOLDENSEA an, wenn Sie eine Serviceleistung in Anspruch nehmen möchten. Sie erreichen uns unter:

e-Mail: [support@goldenseauv.com](mailto:support@goldenseauv.com)

Tel.: +86 20 3996 6388

Adresse: No.109 Haiyong Road, Shiji Town, Panyu Zone, Guangzhou, China. 511450

*Wir übernehmen keine Haftung für mögliche Fehler und Auslassungen bei den in diesem Handbuch  
vermittelten Informationen.*

*Sämtliche Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.*

GOLDENSEAU **UM**